



TAP

PROVIDING SAFE, RELIABLE WATER



WINTER 2024

SAVING WATER BY SPOTTING POTENTIAL LEAKS



Sweetwater Authority (Authority) recently brought on board Consulting Engineering Inc. to kick off an innovative program called Acoustic Leak Detection. This program is all about using tools to find and fix leaks in our pipeline system without any interruptions to your water service.

This technology can spot leaks accurately by measuring varying distances between critical components of our pipeline system, such as fire hydrants, valves, and meters, no matter what material the pipes are made of or where they are located. By

using this innovative leak detection technology, the Authority is working to prevent water from being wasted and to keep our water system running smoothly.

HIGH SCHOOLERS: SUBMIT YOUR PHOTOS FOR A CHANCE TO WIN UP TO \$400!

Annual Photo Contest Now Accepting Submissions through March 14th

This year's high school photo contest's theme "Water in Daily Life" encourages students to look at the ways we interact with water every day at home, in school, outdoors, and in our community.

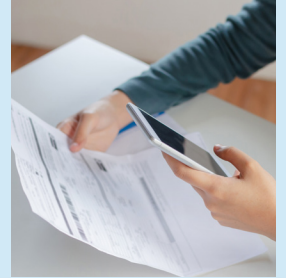
All high school students living in the Authority's service area are eligible to enter. For details on the contest and to submit your photos, visit

www.sweetwater.org/photocontest.



LOW INCOME HOUSEHOLD WATER ASSISTANCE PROGRAM

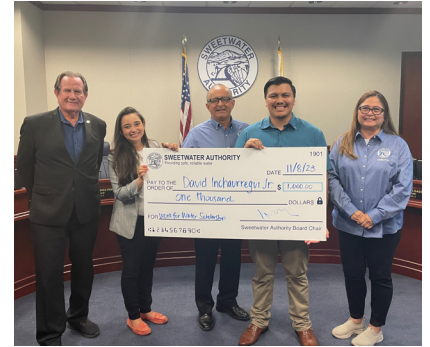
Low income households who are experiencing financial hardship may be eligible for one-time water or wastewater bill assistance through the federally funded Low Income Household Water Assistance Program (LIHWAP). For more information on the program, visit www.maacproject.org/lihwap.



LOCAL STUDENT RECEIVES SCHOLARSHIP FOR WATER STUDIES

The Sweetwater Authority Governing Board awarded David Inchaurregui Jr. the \$1,000 Work for Water Scholarship. The scholarship was established to aid aspiring students in gaining expertise in water-related studies and preparing them for employment opportunities within the local water industry.

David attends Cuyamaca College's Center for Water Studies, and wants to work in a water treatment facility. This scholarship will help him reach his goal.



NEW RATES APPROVED, EFFECTIVE JANUARY 1, 2024

On December 6, 2023, the Sweetwater Authority Governing Board approved new water rates as proposed in the 2023 rate study. Revenue from rate adjustments will be used to repair and enhance our water system and infrastructure, while helping offset the increasing costs of treating and delivering water.

Starting on January 1, 2024, the revenue from water bills will go up by 0.5%.

To see how the newly approved rates will impact your water bill, visit www.sweetwater.org/billestimator.

505 Garrett Avenue, Chula Vista, CA 91910 • (619) 420-1413 • www.sweetwater.org

Office Hours: 8:00 am - 5:00 pm, Monday - Friday

To report emergencies, leaks, or suspicious activities at water facilities, call (619) 420-1413 (24 hours)

We're hiring! Apply today at www.sweetwater.org/jobs



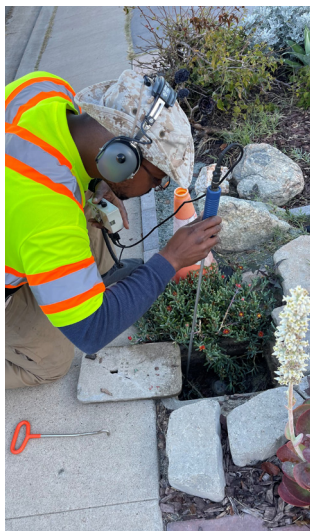


TAP



INVIERNO 2024

AHORRANDO AGUA DETECTANDO POSIBLES FUGAS.



Sweetwater Authority (Sweetwater) recientemente contrato a Consulting Engineering Inc. para iniciar un programa innovador llamado Detección acústica de fugas. Este innovador sistema, usa tecnología de punta para encontrar y reparar fugas en nuestro sistema de tuberías sin interrupciones a nuestro servicio de distribución de agua.

Esta tecnología puede detectar fugas con precisión midiendo las diversas distancias entre componentes críticos de nuestro sistema de tuberías, como lo son hidrantes de incendios, válvulas y medidores; sin importar de

qué material estén hechas las tuberías o dónde estén ubicadas. Al utilizar esta innovadora tecnología de detección de fugas, Sweetwater está trabajando para evitar el desperdicio de agua y mantener nuestro sistema de agua funcionando libremente.

ESTUDIANTES DE SECUNDARIA: ¡ENVÍA TUS FOTOS PARA TENER LA OPORTUNIDAD DE GANAR HASTA \$400!

El concurso anual de fotografía acepta solicitudes hasta el 14 de marzo

El tema del concurso de fotografía de escuelas secundarias de este año, "El agua en la vida diaria", estimula a los estudiantes a observar las formas en que interactuamos con el agua todos los días en el hogar, la escuela, el aire libre y en nuestra comunidad.

Todos los estudiantes de secundaria que viven en el área de servicio de Sweetwater, califican para solicitar. Para obtener más detalles sobre el concurso y enviar sus fotografías, visite www.sweetwater.org/photocontest.



PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA HOGARES DE BAJOS INGRESOS

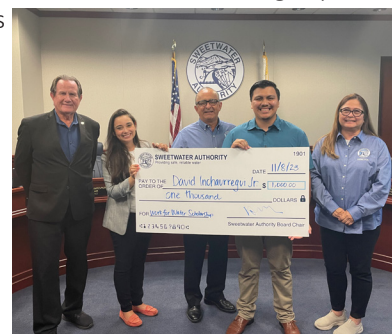
Los hogares de bajos ingresos que están experimentando dificultades financieras podrán ser elegibles para ayuda con una de sus facturas de agua o aguas residuales a través del Programa de Asistencia para Hogares de Bajos Ingresos (LIHWAP - por sus siglas en Inglés) financiado por el gobierno federal. Para obtener más información sobre el programa, visite www.maacproject.org/lihwap.



ESTUDIANTE LOCAL RECIBE BECA PARA ESTUDIOS DEL AGUA

La Mesa Directiva de Sweetwater Authority otorgó a David Inchaurregui Jr. la beca Work for Water de \$1,000. La beca se estableció para ayudar a aquellos estudiantes aspirantes en adquirir experiencia en estudios relacionados con el agua y a prepararlos para oportunidades dentro de la industria del agua local.

David asiste al Centro de Estudios del Agua de Cuyamaca College y quiere trabajar en una instalación de tratamiento de agua. Esta beca lo ayudará a alcanzar su objetivo.



NUEVAS TARIFAS APROBADAS A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2024

El 6 de diciembre del 2023, la Mesa Directiva de Sweetwater aprobó nuevas tarifas de agua según lo propuesto en el estudio de tarifas del 2023. Los ingresos provenientes de los ajustes de tarifas se utilizarán para reparar y mejorar nuestro sistema e infraestructura de agua, al mismo tiempo ayudarán a compensar los costos crecientes en el tratamiento y suministro de agua.

A partir del 1 de enero de 2024, los ingresos por facturas de agua aumentarán un 0.5%.

Para ver cómo las tarifas aprobadas recientemente afectarán su factura de agua, visite www.sweetwater.org/billestimator.

505 Garrett Avenue, Chula Vista, CA 91910 • (619) 420-1413 • www.sweetwater.org

Horario de Oficina: 8:00 am to 5:00 pm lunes - viernes

Para reportar emergencias, goteras o actividades sospechosas en las instalaciones de agua llamen al (619) 420-1413

¡Estamos contratando personal! Aplique hoy mismo en www.sweetwater.org/jobs.

